

### \* الاشتراكات \*

داخل لا يالة عن سنة سلفا ٢٠ فرنكا  
Tunisie en an d'avance 20 fr.  
Etranger — 25 — فرنكا

### \* المراسلات \*

تكون واضحة الامضاء وتدرج ان كانت فائدها مائة ولربما تنقح

### \* التوصيات \*

لا تعتبر الا متى كانت محتوية باضاء المدير وطابع الجريدة  
الطيب بن عيسى

### \* الاعلانات \*

ننشر مجانا للمصالح العامة وبالمثل الزيد للمصالح الخاصة  
ولا تكون الا بالصحيفة الاخيرة

### الادارة

سوق السرايرية ١٢ - ١٥ بتونس



EL-OUAZIR

\* نشرة اسلامية اصلاحية عمومية اسبوعية \*

اسست في رجب ١٣٣٨ - افريل ١٩٢٠

### \* اصول المواد \*

المقالة الافتتاحية	البرلمان لاصلاحية
لاحوال اسلامية	لااقرار اخصوصية
لاحوال المحلية	المستشار لاصلاحية
لاحوال لافاقية	الترام لافاقية
لاحوال لاجنبية	المستشار الاستطلاعية
النشريات الخيالية	المقطعات الادبية
الفكاهات الحكيمة	النقائص الشعرية
المدرجات النثرية	الاعلانات العمومية

TAIEB BEN AISSA

Directeur - Rédacteur - Gérant

DIRECTION: Souk Es-Seraïria, 13, 15

TUNIS

Lundi 24 Janvier 1921

ان ارد الله الاصلاح ما استطعت وما توفيقي الا بالله عليه توكلت واليه انيب

يوم الاثنين ١٤ جمادى الاولى ١٣٣٩

## المسائل التونسية بالسفارة العامة

« وفد الاربعين حرا »

منذ نشرت القضية التونسية على ساطع التداول والامة باجمها تقتم المناصب للاصلاح بمطالبتها وتقدم رغبتها فارة تحت عمدها الشيخ التتالي الى باريس واخرى تودع وقدا من الدول الى عاصمة فرنسا وائمة تكلف بعبئة من الاعيان بعرض القضية على انظار نائب المعيد وحينما تواف همة من الاحرار وتامر بها بمواجهة المحاب العالي والتصريح لسموة بشمال الشعب وضرورياته ورة تسرفها ثانيا الى باريس عند ابان نشر المسألة بمجلس الامة وطورا تقانح المعيد الجديد بمناسبة حلوله بهذه البلاد لأول مرة وتنهيتهم بسلامة القدوم ودخول العام الميلادي الجديد مذكرة للممسالة التي تلقاها قبل من وفد الدستور الثاني عند اجتماعه في باريس

وفي كل الاوقات والظروف توالي الصحافة الوطنية اجانها ومناقشاها للصحف المعارضة وتؤيد الفكرة الاصلاحية مع موازنة الصحافة الجمهورية والاشراكية سواء التونسية او الفرنسية موازنة محسوسة مبنية على دعائم اخرى المسألة والاخوة الصادقة

وان الشعب التونسي لا يشكر مساعدة الاحزاب المعتدلة له على الهوض العمراني والسياسي والاقتصادي بل يسطرها بعداد الشكر وبسجلها في صحائف تاريخه المحاضر

ومن مساعي الامة الاخيرة ايفاد نخبة من اعيان الدوات وفلاء السراة مؤلفة من اربعين شخصا بعباطون محرف والمهن الحرة على جناب المعيد يوم الجمعة الماضي نحو الساعة ١٥

نعم قابل الوفد جناب المعيد تحت رئاسة الماخذ الاكمل الاستاذ احمد الصافي وبعضوية السادة الامثال الآتية اسماءهم فاقبلهم حضرة بكل تكريم واعتبار وبعد ان حياه الزائرون تقدم رئيس الوفد واقفى على مناسم المعيد الخطاب الآتي تعريبه بلسان فرموي قصير برهن فيه على ماله من المقدرة وطول الباع في الخطابة

يا جناب الوزير

يا تشرفي بان اعرض على جنابكم وقد وافق الاعيان الممثلين لمجمع عناصر الامة التونسية وان اعرب لكم بالنيابة عنهم عن تحيتهم بكم بجمعة مرفوعة على كاهل الاحترام

ولقد سبقتكم يا جناب المقيم صيت دال على انتم الادارة المحسنة ونحن نقدر حقها

ان نعتقد ان مجناكم مع تلك المحصلة الاساسية خصلتين لا تفلان عنها قيمة في رجل يمثل فرنسا بالبلاد التونسية الا وهما الحرية والعدالة تالك المخلصان اللذان تتوق اليهما انفسنا اشد اشتياق

حللتكم يا جناب الوزير بهذه البلاد المرة الاولى فلا شك انكم ستجدون ما حصل فيها من الرقي الاقتصادي عملا جافا فان الطرقات الممهدة والسكك الحديدية الممتدة في انحاء البلاد تعد بالآلاف الاميال

كما انكم قد اصبحت فيها المواني واشيدت فيها المياهي وان التجارة والصناعة وجدتا في ظل الامن اشر عظميا ونما سريعا

ولكن لما تسبرون حقائق الامور لا تلبسون ان تتحققوا ان الامة التونسية لم تنفع من ذلك الرقي انتفاعا كافيا والسبب في ذلك ان السياسات السياسية والاجتماعية لم يضاء سيرها فيما يخص شعبنا عبر السياسات الاقتصادية

وذلك ان الامة التونسية بعكس مواطنيهم الفرنسيين لم يكن لها حظ الهيئات النيابية التي يمكنها ان تدافع لدى السلط العمومية عن مصالحها التي ربما اقيت او نسيت بالمرة

فهذه الحالة الناشئة عن نظام عديم المراقبة قد كانت نتيجة التصرف طبق الشهوات من ذلك اعلان حالة احصار بدون لزوم وابقاؤه بلا نهاية والقاء القبض والابقاف لمجرد الاجتهادات الفكرية التي بدون بحث ولا صدور حكم الخ فهذه الحالة ما كان يمكن قايضا بدون ان تكون خطرا عظميا على رقبنا ومستقبلنا

ولذا عزمنا على تلافيها بالدواء الناجع

غير انه لما فاجأنا محرف اوقفا حركتنا عملا بالواجب الاتحادي السامي وحتى لا نعطل حكومة الجمهورية في مجهوداتها التي كانت كلها متجهة نحو الدفاع الوطني

ولقد انتهت تلك الحرب الملاحمة التي اخذنا منها حطا وقررا باضمار احق وشدة على الاستعداد والظالم وقواتهما الممياء

ولذا كان احد اسلافكم المقربين وهو القدير مسبو الاثبت لم يتردد في التصريح في بعض خطب الدواع وهو يخاطب الامة التونسية بان البلاد التونسية قد باغت وشدها واستحقت تحريرها وعليها فقد اساتفنا مجهوداتنا لبل تحقيق الوعود السابقة فحررنا برنامج اصلاحات مشخصة في الثماني قط الآتية :

- ١ مجلس نايب منتخب بالانخب المحرير تركب من التونسيين والافرنسيين
  - ٢ حكم سة مؤلفة للمجلس المذكور
  - ٣ التفريق بين الساط الثلاث
  - ٤ حريات القبول والاجتماع والنشر والبيوت الخ
  - ٥ انتخاب الاعضاء البلديين انتخابا حرا
  - ٦ التساوي في المرتبات
  - ٧ المشاركة التامة في جميع الوظائف
  - ٨ توزيع اراضي ادارة الفلاحية على الفرنسيين والتونسيين بدون مزاد ومحاباة
- وقد كانت هذه النقط الثمانية موضوع عريضتين قدمت احدها الى اعتاب سحر الحضرة العلية والاخرى الى جناب حكومة الجمهورية
- ولقد اقبل سمو اميرنا بكل حقارة وفندا الذي حظى بمقابلته وصرح له بما يشغل كما ان اقبال الحكومة الفرنسية لم يكن باقل حقارة فقد وعدنا بالتامل من مطالبنا بعين الالتفات

ثم ان عنايتكم بالوفد الذي اقتبلتموه بباريس بصورة اثرت فينا احسن تاثير وما تفضلتم بالتصريح به في ذلك الوفد مما يسمح لنا بان تؤمل التحقيق العاجل للاصلاحات التي نطلبها

وربما لا حاجة لي بل لا فائدة في الرد على وشايات اضدادنا المفرضين الذين لما عجزوا عن مناقشتنا في احقية مطالبنا التي لا تقبل المناقشة حاولوا تشويهنا اتهامنا بنوايا عدوانية نحو فرنسا لان معاداة فرنسا تعتبرها شيئا مستحيلا لا يخطر بالضمير

نحن الذين تغذت اذهاننا بالفكرة الفرنسية وتكلمنا بلسانها واطلنا على آدابها المحيطة وتاريخها الماخذ لا يمكن ان يخلج في صدورنا نحو فرنسا الا شعور الامتنان والالتجاء الودادي تلك هي احساسنا وانا لنصرح بها علانية غاية الارتياح

وهذا التصريح اريد ان اختم كلامي مع تجديد التعبير لكم ايها الوزير عن احترامنا ودعائنا لكم خاضعة العام المحمود لكم ولعائلتكم بالصحة والعافية ومفطرة فرنسا ورفقاء تونس ومعاتتها

حواب المعيد عن خطاب الاستاذ :  
« كل الامل ان نبارح باريس في ٢٤ من الشهر القسارط ثم لما بلغني وصول الوفد التونسي لهذا المدينة ورغبتي في مقابلتي اخرت السفر اسبوعا بالرغم عن اذن الوزارة الخارجية لي بالسفر وذلك لانكم من مقابلة اعضاء الوفد الذي لي الرغبة في قبوله كرهتني وتشرقي بمقابلة هؤلاء السادة اليوم وانما قلت هذا لتبين لكم الفكرة التي انتكم بها . والآن اقول اني ايتت وليس لي برنامج مقرر اريد تنفيذه فقد علمتني الاربعة والعشرون عاما التي قضيتها في الوظائف الادارية ان لا اصابية الا اذا درس الانسان المشروع الذي يريد اجراة بقسم متاعدا في ذلك عن الارشادات الخارجية والايمازات وهو ما اريد عمله قبل البت في المسألة التونسية الحالية »

ثم شكر المخطب على ما صرح به من احساسات الامة التونسية نحو فرنسا وقال « اني في هذه الآونة حو ابا عن مطالبتكم اصريح لكم بما اسوي اجراء تصريحا لا يقي لكم ادنى ريب اذ من العار

على نائب فرنسا ان يصرح تصريحا بدون اخلاص فيه لتكون جميعا على علم تام حتى نأمن سوء التفاهم فيما يستقبل ثم ان لفظنا « الدستور » التي تعودتم استعمالها ربما يكون تفسيرها بمرادفها الفرنسي

منافيا لاصول المحاماة المؤسسة طبق معاهدات وقعت بين الحكومتين الملكية والجمهورية وذلك لانه يؤدي الى وجود مجلس امة وحكومة مسؤلة امامه وهذان الامران يخالفان المعاهدات والاتفاقات الموجودة بين الدولتين غيرانه ستكون اعمال نائب فرنسا بتونس مرتكزة على اصول الثلاثة التي تقتض بها فرنسا الجمهورية وهي :

١ الحرية والمساواة والاخوة ٢ اما مسالة طلبة

انتكم المشاركة في ادارة شؤون بلادكم فهي من الممكن وهذا يكون بواسطة نواب منتخبين بصورة تقع التامل فيها معكم خصوصا وانما حصل لنا نجاح فيما بدأنا به في حجرتي الفلاحة والتجارة واما مسالة التساوي في المرتبات فهناك خصوص تين ان من نواب الحكومة فصلها بالوجه المرضي لكم . وسابدل ما يمكن من المحم في اتمام ذلك . واما مسالة الاراضي فان لي عزمنا واسعا على اجراء وسيلة تمكن الاهالي من اقرارهم بالاراضي الدولة واخذ تصديق منها عدل وانصاف وتكبير من

الوسائل المهيئة لهم على تحسين امورهم الفلاحية واخذ حظهم من الاموال المهيئة بالقرض الذي وافق عليه مجلس الامة الفرنسي واما حرية الصحافة فتحن على وقائق فيها ما لم يتجاوز الحدود وتصبح وسيلة لاجاد التباغض بين الاجناس واما المسألة التي هم الشعب التونسي في اعمال وهي مسالة حالة احصار فاني عازم باتفاق مع حكومة الجمهورية على رفعها في القريب العاجل ولكن في الساعة التي اختارها »

ثم نفت الى رئيس الوفد وقال « ظهر اني اجبت عن ساير مطالبكم » فذكره الرئيس مسالة المجلس البلدية فاجابه « انما شملها المحوَاب عن ذمة الانتخابات » ثم اتنى على الرئيس واخاضرين عن احساساتهم نحو شخصه ونحو عائلته بمناسبة العام الجديد وحقق ان دار فرنسا (السفارة العامة) مفتحة الابواب في كل وقت وحين ثم قال « واي قابل للتفاهم معكم في جميع ما يهكم وستجدون مني كل الاخلاص والحرية بدون تعجز للاغراض والاهواء







القباع من الفضائل وحسن تيجانها ويشوقون  
لافس بصفة خاصة الى انتهاز محاسنها والنسج  
على منوالها ويعطون في عين القوم من يستحق  
التعظيم من نفعها الاقدمين وبصدا تتمايز الاشيا  
فما نرى ان المعلنين هم خطباء العالم المورخون  
فيجب اذا ان يكسوا من خبرة العلماء القاصمين  
بفلسفة التاريخ كي يصح ان ينلقى منهم اعظم  
الافادات ويعيدوا عن المواقف التاريخية على  
ان يمثلوا لا ان يمثلوا باشهر واحسن خليفة بالدولة  
العباسية « حارون الرشيد » بما يتوارث منه تاريخه  
لاجل وتتميز منه النفوس العظيمة ولا نقف العامة  
ان نقول اذا كان هذا تهتك وانها كانت خليفة من  
من خلفاء الاسلام وابن عم الرسول فمن باب اخرى  
نصري على سنته فلنا بغير منه كما ان زرجته  
وايته همه اذا صح لها ان تتناول الكثرة وتعمد  
الشك بالنفوس البريئة فكل ما يفعله نساونا من  
المغازي هو دون ما ارتكبته فلن الفصل اول  
واخرا

ولا اضدار للجمعية من اختيار امال هذه الرواية  
وتشخيصها للعموم وفي اتمام نصرة كجملته المعلنين  
بانه لا يغرمه لنشيط الكرائد لهم بالاطراء ولا صحت  
اقلام الكتبة عنهم وعن امالهم فان ذلك من باب  
فض الطرف عن الهفوات ورجاء ان يقيط الله لهذا  
الفن من يتشمله ويكون لهم نعم المقتدى اما وقد  
بلغ السيل الربى وال الامر الى قلب الحقائق  
والتشجيع بعظماء رجال الاسلام فريته وبهنا فلا  
محيط من الانتقاد لاننا في حاجة الى التذكير  
بمناقب السلف الصالح واعظم رجاله المشهورين

م-ع-ج

### المراسلات الاصلاحية

بدعة ضالمة

العلماء ورثة الانبياء ومصابيح الارضنة ورجال  
الارشاد يدعون الى الكسرو يمارون بالاعرف  
ويؤمنون من المنكر وهم قدرة لامة في كل الاعمال  
ولذا وجب عليهم السير في الطريق المستقيم مدة  
الحياة لان صلاحهم تصل لامة واستقامتهم تستقيم  
وزلت العالم تذكر اكثر من قوة الجاهل على ان  
الصلالة او خرجت من جاهل لا يعا بها احد ولا  
نعتف من سوء تأثيرها على افكار العامة الذين  
احسبت عليها الظروف المحاصرة الفسوس بهم في  
الانتماء الطموح معتقداتهم من خرافات القبور  
والاصحوة التي ما ازل الله بها من سلطان  
ما كفا فطن ان رجال العلم بسوسة قاصدة بلاد  
الساحل يقومون بسعي من شأنه تشجيع البدع  
الضالمة وهو جمع الاموال الطائلة وصرفها بافراط في  
تجديد ضروب سيني يعي بن عمر الذي يروي  
انه كان من رجال العلم وهو رجع الله او كان حيا  
لتبنا من اعمال هؤلاء السعاة في اقامة البدع المنهي  
فها شروا وكما طهم قاتلا

اذهبوا عني بزخارفكم وامواكم وانركوني اتعم  
مذربي فانكم لن تنفوني بشيء مما تعملون  
من ضروب البدع واصناف الضلالات واصرفوا  
اوقاتكم وامواكم في اقامة المدارس العلمية والملاهي  
الكثيرة خيرا لكم من ذلك ان كنتم لاوامر الدين  
طائعين ولاولياء الله معبرين الا ان اولياء الله  
لا خوف عليهم ولاهم يحزنون

قد سعاة هذا العمل المكره شروا بجاسا تجمع  
الاموال وتبعيها بطرق شتى كانت ولا زالت

باطنها شديدة على مائق الفقراء لا سيما عدول  
العمل اولئك الذين لا ثروة لهم فتنتهم عن صناعة  
الاشهاد ليتخلصوا من رتبة الاستعباد وشوكة  
الاستعداد مع كثرة مبالغهم وكساد صناعاتهم وخفض  
اجورهم ياقنون الى سوسة ليدفعوا الاعانات طوعا  
اوكرها من الساحلين وسيدي عامر ومعمور والوردانيين  
والشرقات والزراوية والمسلمين ومساكن وحمام  
سوسة واكودة والقلعة الكبرى والقلعة الصغرى  
وسيدي بو علي والقيصة واحوازا . ويعلم الله ما  
هي اسباب الكبر التي استعملت مع هؤلاء العدول  
الضعفاء لاجل دفع تلك الاعانات وكيف عاملتهم  
يد الاستعداد التي تسعى في غلبها بسلسلة من  
العدل

بلغنا ان الاموال المجموعة والتي صرفت في  
توسيم الصريح بلغت الى الثلاثين الفان  
الفرنكات كلها خصصت لهذا الغرض ولا ندري  
ماذا يقصد اصحاب المشروع بتبذير هذا المبلغ  
العظيم في تجديد ضروب وتنميق جدرانها بكيفية  
تستلفت اظار المارين . هل يقصدون بذلك  
مضادة كائنات النصارى في التمييق وهو امر مودود  
شرعا . ام هل يقصدون المبالغة امام الافرنج  
وهو فكر صياني ام بذلك يتقربون الى الله وهو  
خطا محض . ان الامر لغريب حيث ان القائم به  
من ذوي العلم يدرى اسرار ديانتنا السمحاء  
الغاية عن ارتكاب مثل هذه الاعمال الغير المفيدة  
دنيا واخرى والتي لا يجتنى من رايها الا اضرار  
العامة تنحط في كبح من ظلمات الجهل والصلال .  
ثلاثون الفا من الفرنكات جمعت من جيوب  
الناس طوعا وكرها لنصرف فيما لا يفيد لامة ولا  
يعفف شيئا من تعاسها وشقاوة افرادها في حين  
نحتاج فيه الى ما يحسن حالتنا الاجتماعية  
وينهض بنا في سلم الرقي كالمدراس الحرة والملاجي  
الكثيرة والشركات الفلاحية والصناعية والتجارية  
وغير ذلك مما يعود بالنفع على البلاد والعباد .  
ثلاثون الفا من الفرنكات تصلح لامة مدرسة  
حرة يتغذى بلبان معارفها مثبات من اولئك  
الاطفال الذين نراهم كل يوم يتجولون في الاسواق  
والشوارع ولا رقة بدون شغل ياخذون من كل  
الماسد انفسها ويشبون على الكسل والافمال .  
ثلاثون الفا من الفرنكات تكفي لتأسيس ملجأ  
املي تاوي اليه تلك الطائفة البائسة التي  
تصير الدهر بنسايهم من شيوخهم وتجز الذين نراهم  
يتطلبون القوت اليومي وحالهم يجر لها وجهها  
خجلا امام الجاليات الاروبية .

ومن الغريب ان اصحاب المشروع لم يقفوا  
عند هذا الحد بل لا زالوا متمادين في جمع الاموال  
بكل حوص ونشاط مع ان التوسيم قارب النمام  
والناس كلت من دفع الاعانات المتواليه العديدة  
باسم سيني يعي

هل لهم ان ينتهوا من جمع هذه الاعانات  
العديدة الجذوى ؟

ايحسبون انهم يصنعون صنعا ؟

كلا والله ان العمل غير مبرور . وفي انقسام  
اصحاب هذا المشروع ان ينتهوا عما هم  
يصدده ويوجهوا حوصهم ونشاطهم في صرف تلك  
الاموال نحو المدرسة القروانية التي هي على غاية  
من النخل وسوء التنظيم وضيق البرنامج فيكونوا اذ  
ذاك قد كفروا عن سيئتهم لان الحسنات  
يذهب السينات .

(ع . را)

### الاعلانات العمومية

#### وكيل شرعي

يعان السيد محمد الوري الوكيل الشرعي انه  
شرع في مباشرة الفوازل الشريفة بالديوان المعمور  
وان مخاطبته تكون بسوق السرايرية عدد ١٥  
للمسح

حازرت بنهج سيني خانف عدد ١١ من يريد  
المخاطبة في شأن الشراء فيقصد محل السيد صالح  
بن يعي بسوق الصوف عدد ٨ من الساعات  
العاشرة الى الزوال كل يوم عدى يوم الجمعة

#### اعلان مهم

يوجد بمحل السيد بوكو المقراني الكاين  
بسوق النساء عدد ٢٧ ما يروق الناظر ويهيج الخاطر  
من المنسوجات الكبرية الرفيعة على غاية  
الاتقان من لبس الجازو تونس مثل برانس سوستي  
سفاسر حرير وقطن وطب . كما في حرير غايصة  
مراول برسم وصوف وقطار وادب حرير رفيع  
وسير فيزستان وسفكودة وغير ذلك باثمان  
مباشرة . فمن له رغبة في شيء من ذلك فانه  
يجد كل مجاملة من صاحب المحل وهو مستعد  
لتصدير ذلك الى الداخل والخارج بكل صدق وامان

#### المداواة بالكهرباء

الحكيم موريس فيني  
بشارع غامينا اسفل بلفيدير

ان الحكيم المذكور يقبل المرضى بالمحل اعلاه  
كل يوم من الساعة التاسعة الى العاشرة صباحا  
وهو اختصاصي في عيوب الكس . كما هو حال لارجل  
سل الهيكل العظمي والاحداث والاعضاء الظاهر  
وجميع العوارض المخالفة للظلمات الحسدية التي  
سبها فساد صورة تكوين نشأة الاعمال .  
كما يداوي امراض الفالج والسرطان وانتفاخ  
الثديين وغيرها من الاعضاء وكما يعالج الكس  
المستمر (الاستعصاة) ومرض الكلى والبول ويزيل  
الشهوات عن البشرة ويقلل الغادات واذار الكروج  
ويوقف قيار الاصابات الواقعة تحت الكلد وذلك  
كله باستعمال مدر (الراديوم) اي بايلاج ابيرة  
من نوع ذلك المدر تحت الكلد ويوصلها  
سلك كهربائي يغطي اشعة تبيد الكراثيم  
وزادة على ذلك فهو يقوم بكل هذه المعالجات  
بدون خطر ولا ضرر ومن غير احتياج في بعض  
الحالات الى عملية جراحية بل يستغنى عنها  
باستعمال اشعة الكهرساء كما ذكر وكل من قصده  
شفي بحول الله

اما المعالجة فتكون بدون خطر كما انه  
اختصاصي في فن الجراحة وامراض النساء وبمباشرة  
النفساء . ومخاطبته تكون بالعنوان الاتي  
شارع جول فري عدد ٤٦ بتونس وعدد  
التليفون ٦٤١

الرزامة التونسية

توجد بمحل السيد لامين الكسي بنهج الكتبية  
عدد ٨ الرزامة التونسية ذات التواريخ الاربعة  
التي مسبوها من الصام لافرنجي المقبل وقد  
صدرت حافلة بالاشهر والادبيات والاكاديميات  
والطائف وسعر الواحدة اربعة فرنكات ونصف  
ومعلوم البريد على الرتب لمن يطلبها من الخارج

### الحق يقال

زرت الصيدلية الاسلامية بنهج الكسرو  
واقنتيت منها ما اوصاني على استعماله الحكيم  
من الادوية النافعة وكان في ظني ان التحليل  
والتركيب الذوق يباشرهما السيد علي بوحاجب  
حسب المعاد ولكن وجدت خيرة بائدة وبراعة  
فنية مع ارشادات جديرة بالاعتبار وايضا كنت  
حسب ان الاسعار معتدلة فعرفت فيما بعد انها  
زديدة في جانب الشراء العاجل الذي احزرت  
عليه ومن اراد ان يقول الحق مثلي فليزر هذا  
الصيدلية محرب

### اشهار المشهور

لا حاجة لي الى ذكر اسباب التي تدعو  
الى الاقبال على محل الميزع الشهير بسوق  
الصوف اذ انها اصيحت معلومة لتتوسع  
البضائع وجلب اتقن السلع والتمنها مع نهاية  
القناعة في مكاسب البضاعة وغاية المجاملة في  
المكاملة . وانما الداعي الحقيقي هو ان هذا المحل  
الكبير قد وردت اليه كمية وافرة من الملف العال  
وفلانيلة الصوف واقمشة صوفية متنوعة صالحة  
لملابس الرجال والنساء واصناف من السوستي  
جناس مبروم من الصوف . وايضا مراول برسم  
وصوف وحرير وكلاط برسم وصوف وحرير  
من الطوال والقصار كما جلب شينان اكبر  
الطريقة زيادة على ما بالمدكان التجاري من  
الحناء والمنظفات

ومن يرد لانخراط في سلك اكرفاء فما عليه  
الا ان يزور المحل ليحظى بجنس التسهيلات  
والمساعدات

تبيع الكلفاوين عدد ٥٠  
ونهج الكنيسة عدد ٩٤

بالمحلي اعلاه تجدون عند صاحبهما السيدين  
لباجي والطاهر الويتوني جميع انواع الصابون  
السالم من الغش وباسعار مناسبة

### معمل الاحذية الوطني

#### تونس

وق السرايرية ١٤ ١٥ ١٦



من اقدم وكبر واشهر المعامل به انواع الاحذية  
من عربي وسوري للرجال والنساء والاولاد وبه  
جميع اللوازم التكميلية كالرباط والكارشوات  
والقفلات والمعمل يتكفل باحصار جميع الاصناف  
التي تبيل اليها الاذواق او تختارها ويبيع بكاملة  
وبالزود . اما السلعة فقوية متينة واما القيمة  
فمعتدلة مناسبة حسب الاسعار الالية

٧٠ « فرنكا طويل الوان من الكاضر  
٦٥ « طويل الكحل من الكاضر  
٥٥ « نصف الوان من الكاضر  
٥٠ « نصف الكحل من الكاضر  
٤٥ « شكرويان الوان من الكاضر  
٤٠ « شكرويان الكحل من الكاضر  
٤٥ « جزائري الوان من الكاضر

معمل الشاشية الوطنية  
لصاحبه محمد ذياب  
بسوق الشواشية الصغير عدد ١

عليكم بالشاشية التونسية التي اخترعتها لادواق  
لانداسية المفاخرة بحسن الابداع حيث تجدونها  
بالمحل اعلاه مع ما لصاحبه من فائق البراعة في  
اتقان الصناعة

وبالمحل حوير الكبابات العال . اما الثمن  
لناسب واما البيع فباجملة والتفصيل وترسل  
الرفائب لمن يطلبها من الكسارج بغاية السرعة  
الى القناعة الى القناعة

البضائع العصرية بانواعها والروائح الطيبة  
باجناسها والاقمشة على اختلافها توجد بمحل  
السيد علي التيمي عدد ٢ وعدد ٦ بسوق البلاغية  
وجميع اصناف العنبر قزم مثل الجفلا الذي كان  
يخص بالتجارة فيه وكذلك لادهم باشا  
والمحمرات وبالمجلسه فزيارة المحلين تكفي  
وهدها للتزويد

الاقبال

شوكه دطمي في مواد البطرية من اكبر الشركات  
واشهرها ولها حرفاء في غالب مدن المملكة وفي  
العاصمة ايضا وهي تتكفل بارسال الوصايات بوه  
كانت الكمية كثيرة ووافرة واسعارها معبنة لا تقبل  
الما كسة فعلى التجار ان يعلموا برفائهم ومن  
يخطبها تليفونيا فعليه بعدد ٢٤٠

قاعة غرناطة  
شارع اب مفارقة عدد ٢٧

من اشهر محلات الخلاقة الوطنية العصرية  
التي تقصدها الفاشة الجديدة لما لصاحبها من  
حسن الاخلاق مع براعة فائقة في التخصيف امتاز  
بها كما انتخب لمؤتمرها اعرف ارباب الصناعة  
بما جعل قاعه مقصودة من الذوات والاعيان  
سمعتها تفني عن الاشهار فعلى الذين يريدون  
ان يتذكروا نهضة الاندلس بفرسطة ويشاهدوا  
منظرا من مدنيها ان يزوروا غرناطة بتونس

٤٠ « جزائري الكحل من الكاضر  
٤٥ « طرابلسي الوان من الكاضر  
٤٠ « طرابلسي الكحل من الكاضر

وبقية لاجناس من احذية صغار ونساء ووصايات  
فعلى قيم مختلفة يخاطب المعمل في شأنها بالعنوان  
الاتي الطيب بن عيسى سوق السرايرية عدد ٥

ملاحظات

اولا - البيع بالكاضر  
ثانيا - الوصايات يزداد عليها معلوم البريد  
واللف وقدره فرنكان الزوج والمالك الاجنبية  
بصافي معلوم الفموسك

ثالثا - لاحذية الموصى على صنعها يزيد  
عن قيمة الكاضرة على لاقل خمس فرنكات  
حسب التعيينات الزائدة

المطبعة لاهلية بنهج الديوان عدد ٥ تونس